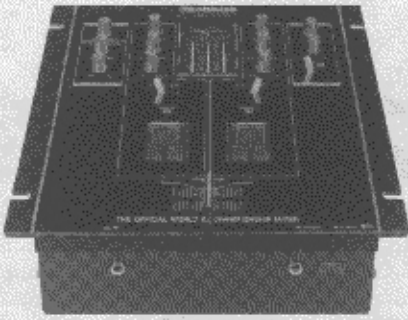


Technics®

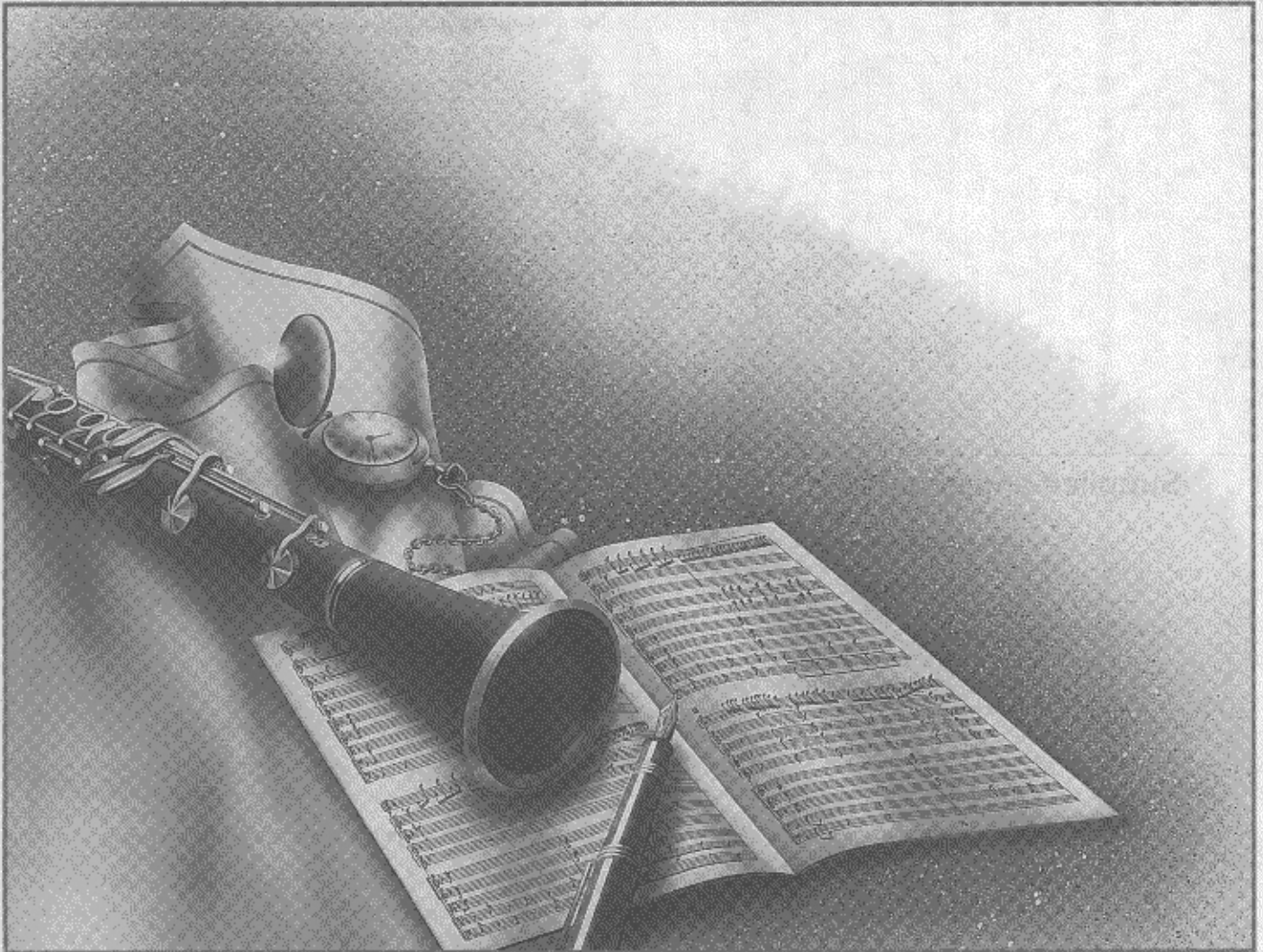
Audio Mixer

Operating Instructions



The photograph shows the black model.

Model No. **SH-DX1200**



Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely.
Please keep this manual for future reference.

Dear customer

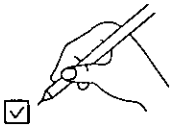
Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

Contents

Listening caution	3
PRECAUTIONS	4
Features	5
Connections	6
Names of the parts	8
Block diagram	10
Maintenance	11
Troubleshooting guide	12
Specifications	12

Supplied accessories



Please check and identify the supplied accessories.

Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

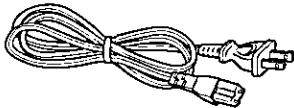
(Only for U.S.A.)

To order accessories contact 1-800-332-5368 or web site (<http://www.panasonic.com>).

Sticker 1pc.



AC power supply cord (RJA0065-A) 1pc.



Note

The included AC power supply cord is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.



User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____
TELEPHONE NUMBER _____

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER SH-DX1200
SERIAL NUMBER _____

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN, SPLASHING, DRIPPING OR MOISTURE.

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

We recommend you to avoid prolonged exposure to excessive noise.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.

Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

The following mark and symbols are located on the bottom of the unit.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

PRECAUTIONS

Before using this unit please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the warnings indicated on the unit itself as well as the safety suggestions listed below. Afterwards keep them handy for future reference.

Safety

1. **Power Source**—The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
2. **Polarization**—If the unit is equipped with a polarized AC power plug (a plug having one blade wider than the other), that plug will fit into the AC outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
3. **Power Cord Protection**—AC power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
4. **Nonuse Periods**—When the unit is not used, turn the power off. When left unused for a long period of time, the unit should be unplugged from the household AC outlet.

Installation

Environment

1. **Water and Moisture**—Do not use this unit near water—for example, near a bathtub, washbowl, swimming pool, or the like. Damp basements should also be avoided.
2. **Heat**—The unit should be situated away from heat sources such as radiators and the like. It also should not be placed in temperatures less than 5°C (41°F) or greater than 35°C (95°F).

Placement

1. **Ventilation**—The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Allow 10 cm (4") clearance from the rear of the unit.
2. **Foreign Material**—Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the unit. Do not subject this unit to excessive smoke, dust, mechanical vibration, or shock.
3. **Magnetism**—The unit should be situated away from equipment or devices that generate strong magnetic fields.
4. **Stacking**—Do not place heavy objects, other than system components, on top of the unit.
5. **Surface**—Place the unit on a flat, level surface.
6. **Carts and Stands**—The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. The unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.
7. **Wall or Ceiling Mounting**—The unit should not be mounted to a wall or ceiling, unless specified in this operating instructions.



Maintenance

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

Service

1. **Damage Requiring Service**—The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - (a) The AC power supply cord or the plug has been damaged; or
 - (b) Objects have fallen or liquid has been spilled into the unit; or
 - (c) The unit has been exposed to rain; or
 - (d) The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - (e) The unit has been dropped, or the enclosure damaged.
2. **Servicing**—The user should not attempt to service the unit beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to an authorized service personnel.
For the address of an authorized servicer:
In the U.S.A., call 1-800-211-7262 or visit www.panasonic.com
In Canada, call 905-624-5505 or visit www.panasonic.ca

Features

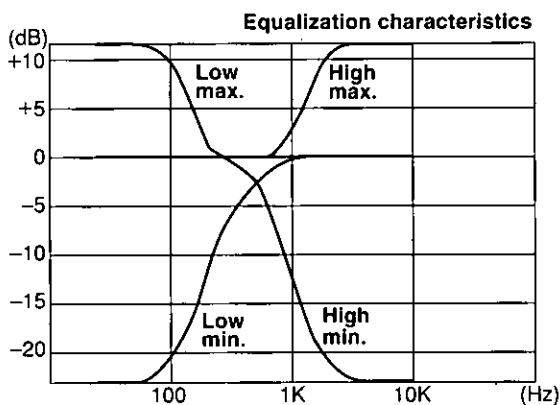
This model is the official audio mixer for the DMC-sponsored World DJ Championship, an event held annually since 1997 that brings together professional disc jockeys from all over the world. It is a top-of-the-line audio mixer with the kind of outstanding design, functions, and sound quality that suits the requirements of disc jockeys accustomed to giving scratch-mixing performances in a variety of ways.

Operating ease

- This audio mixer is the same height as SL-1200M3D for operating ease.
- By providing adequate space in the panel layout around the channel faders and cross fader and by eliminating protruding parts, full rein can be given to individual technique which exactly reflects the mood of the moment even when it comes to high-powered scratch-mixing.

Functions

- The model comes with both high and low equalizers so that all manner of sound sources can be accommodated to generate a highly creative style of sound. A wide margin of creativity in producing sound is provided since the attenuation is set to a high -24 dB (12 dB/oct).



- The model is equipped with [TRIM] controls (± 10 dB) which compensate for differences in the source level.
- By adding a pre-fader monitor, the channels selected by [MONITOR CUE] controls can be monitored regardless of the positions of the faders.
It is also possible to mix and monitor the line-out sources.
- The model comes with line-out connectors for monitoring so that sound can be monitored not only with headphones but through the speakers inside the booth.
- The line-out source L and R levels as well as the monitor source levels can be checked out on the 12-point, 3-column level meter.
- An [AUX IN] connector is provided to enable a sampler, keyboard, etc. to become part of the disc jockey scene.

Construction and materials

- New 45 mm stroke faders with an excellent durability and smooth operating touch have been developed for this model. The service life of the channel faders and cross fader has been improved by a quantum leap.
- A spare channel fader and a spare cross fader have been provided on the bottom panel just in case, and the faders themselves are designed to enable easy replacement.
- Lever switches are employed for the input selector controls (LINE, PHONO) and, by providing adequate space around them, they can also be used for operations involving transformer scratching.

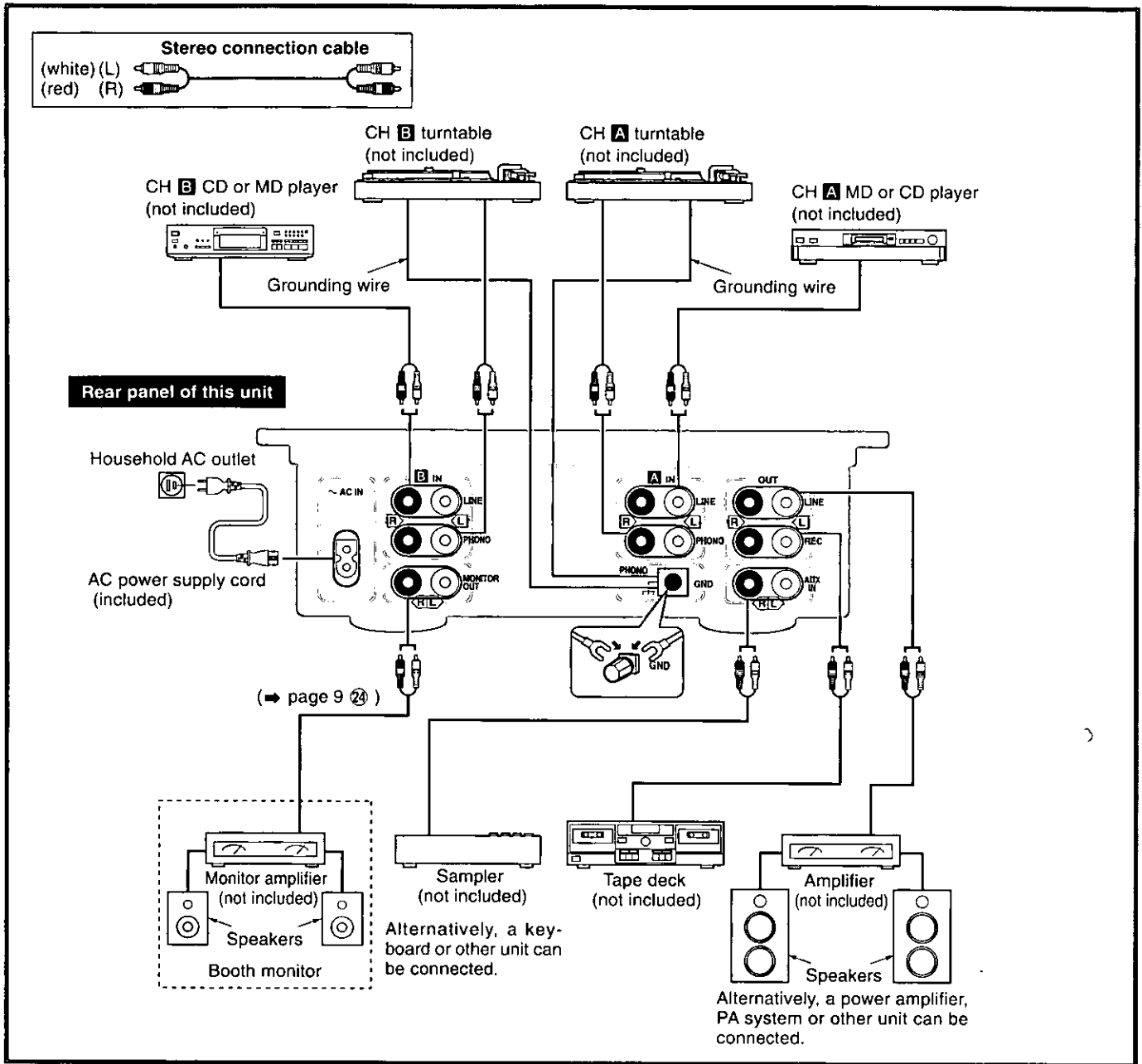
What is DMC?



Web site (<http://www.dmcworld.com>)

DMC is the world's largest disc jockey organization whose members include the world's top disc jockeys, musicians and producers. Its objective is to contribute to improvements in the creation of music by its members. With main offices in England (London) and the United States (New York), it has branches in 32 countries throughout the world. Through its many activities which include the publication of "MIX MAG", the world's best-selling dance music trade magazine, DMC has sponsored the world DJ Championship for the last ten years with the support of **Technics**. At this venue, the disc jockeys from 32 nations around the globe who have won top honors in the Championships held in their respective countries put on their most impressive shows and compete to determine who will be crowned as world champion.

Connections



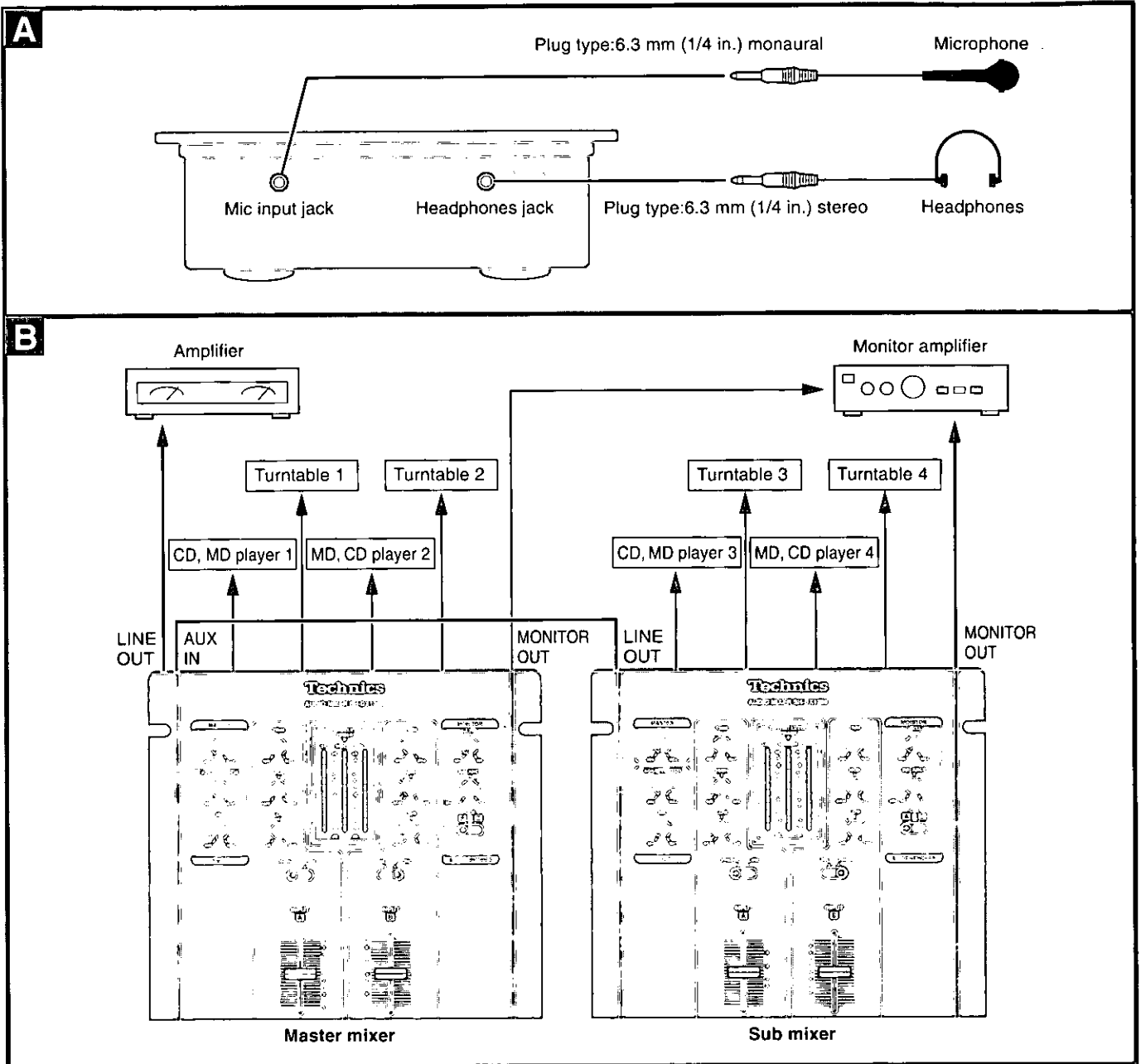
Rear panel connections

This model is connected with the other equipment using stereo connection cables (not included). Before proceeding with the connections, make absolutely sure that the power is turned off to the units concerned.
 Connect the power cord after all the other connections have been completed.

For your reference:

The grounding wire need not be connected if the turntable does not have a [GND] terminal.

Connections



A Front panel connections

To listen with the headphones:

- Before connecting headphones, turn down the volume with [MONITOR LEVEL], etc.
- Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.

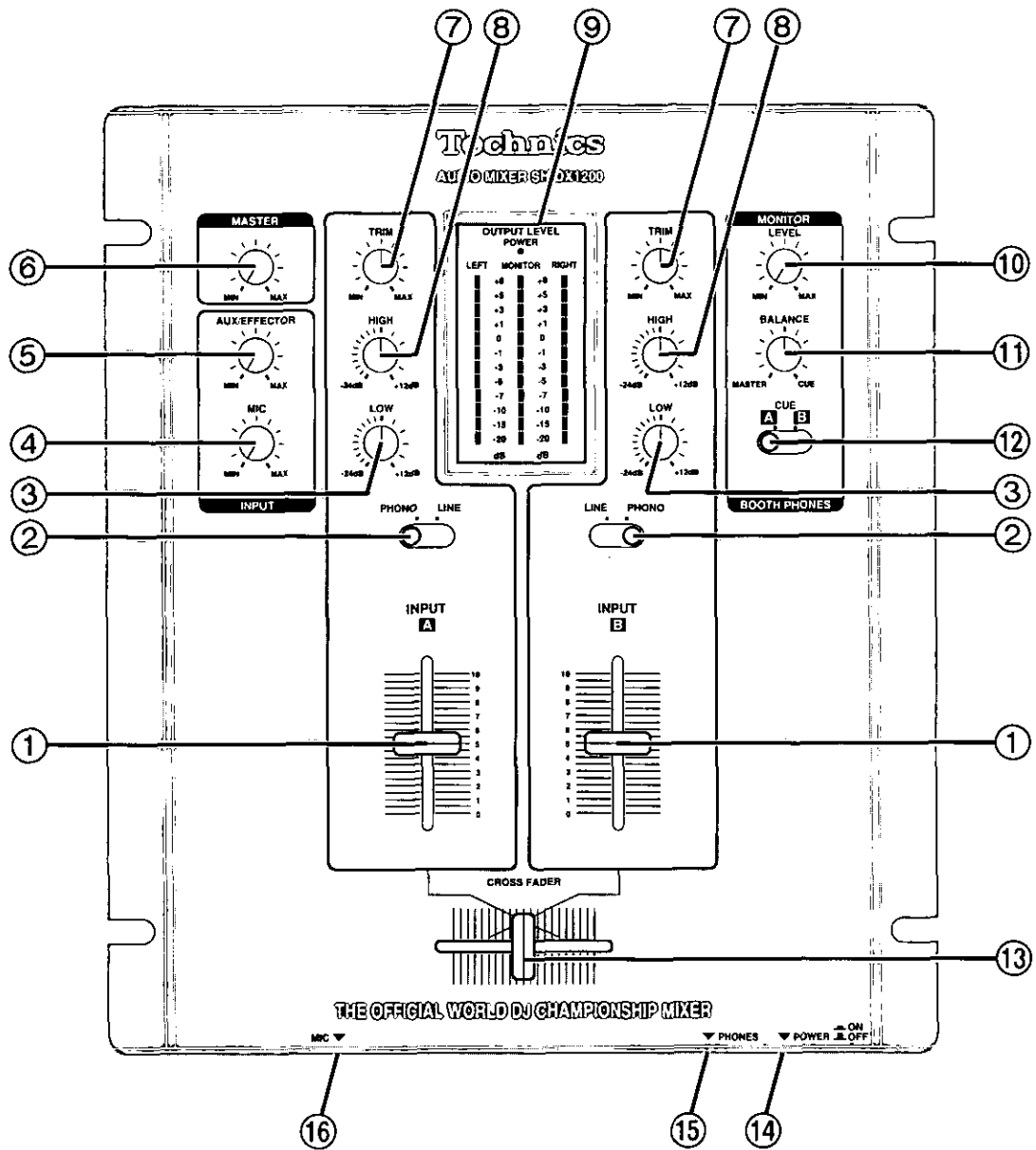
B Connecting two audio mixers side by side

Connect the [LINE OUT] connector of the sub mixer to the [AUX IN] connector on the master mixer.

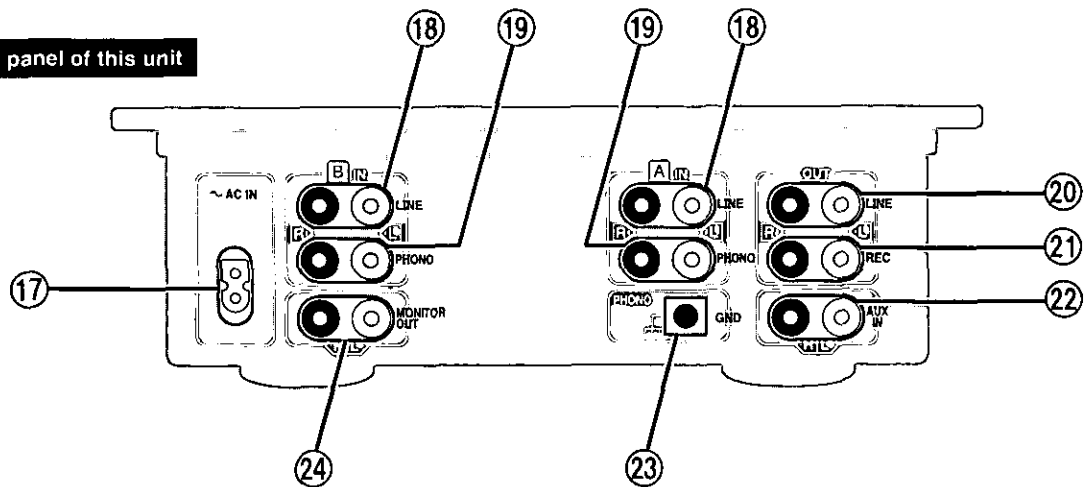
How to align the volume levels of the master and sub mixers:



Adjust [AUX/EFFECTOR] volume on the master mixer and [MASTER] volume on the sub mixer so the levels are identical.

Names of the parts



Rear panel of this unit



- ① **A (B) INPUT control (INPUT)**
- ② **A (B) Input selector (LINE, PHONO)**
- ③ **A (B) LOW-range level control (LOW)**
- ④ **MIC volume level control (MIC)**
- ⑤ **AUX/EFFECTOR volume level control (AUX/EFFECTOR)**
- ⑥ **MASTER volume level control (MASTER)**
- ⑦ **A (B) Input sensitivity control (TRIM)**
- ⑧ **A (B) HIGH-range level control (HIGH)**
- ⑨ **OUTPUT LEVEL meter (OUTPUT LEVEL)**
This indicates the [LINE OUT] (L and R channels) and [MONITOR OUT] output levels.
- ⑩ **MONITOR volume level control (MONITOR LEVEL)**
- ⑪ **MONITOR BALANCE control (MONITOR BALANCE)**
This adjusts the balance between the [LINE OUT] source and source selected by the [MONITOR CUE] selector.
- ⑫ **MONITOR source selector (MONITOR CUE)**
Channels **A** and **B** can be selected as the output for headphones or monitor speakers regardless of the position of the faders.
- ⑬ **CROSS FADER control (CROSS FADER)**
This enables the balance between the CH **A** and CH **B** input levels to be adjusted.
- ⑭ **Power button ( ON ,  OFF POWER)**
- ⑮ **Headphones jack (PHONES)**
- ⑯ **MIC input jack (MIC)**
- ⑰ **Power input socket (~ AC IN)**
- ⑱ **A (B) LINE IN connector (LINE IN)**
- ⑲ **A (B) PHONO IN connector (PHONO IN)**
- ⑳ **LINE OUT connector (LINE OUT)**
- ㉑ **REC OUT connector (REC OUT)**
- ㉒ **AUX IN connector (AUX IN)**
- ㉓ **PHONO GND terminal (PHONO GND)**
The grounding wire of the turntable must be secured to the [PHONO GND] terminal in order to prevent hum and noise.
- ㉔ **MONITOR OUT connector (MONITOR OUT)**
Outputs the same signal as the headphones. Connect a monitor amplifier when monitoring from the speakers without headphones as in independent DJ booths. Connect the general output amplifier to the [LINE OUT] connector ㉑.

[MONITOR BALANCE] control ⑪

Select [CUE] (completely to the right)

- Works as past general DJ mixer monitors.
- Allows the CH (**A** , **B**) input selected with the [MONITOR CUE] control ⑫ to be monitored regardless of the position of the [INPUT] and [CROSS FADER].

Select [MASTER] (completely to the left)

- Disregards the source selected with [MONITOR CUE] (**A** , **B**).
- Allows monitoring of the output from the [LINE OUT] connector ㉑.

Select the center

- Allows the CH (**A** , **B**) input selected with the [MONITOR CUE] control ⑫ and the output from the [LINE OUT] connector ㉑ to be mixed and monitored.

Note:

The fader controls used in this product have a service life of 100,000 cycles. Service life will be shortened if the controls are used in a situation that requires rapid movement of the control lever such as during Hip-Hop transfer play. The controls may need to be replaced frequently if they are used this way. Two spare controls (one cross fader and one channel fader) are provided inside the bottom panel of the unit. Please refer to the additional instructions.

Fader replacement

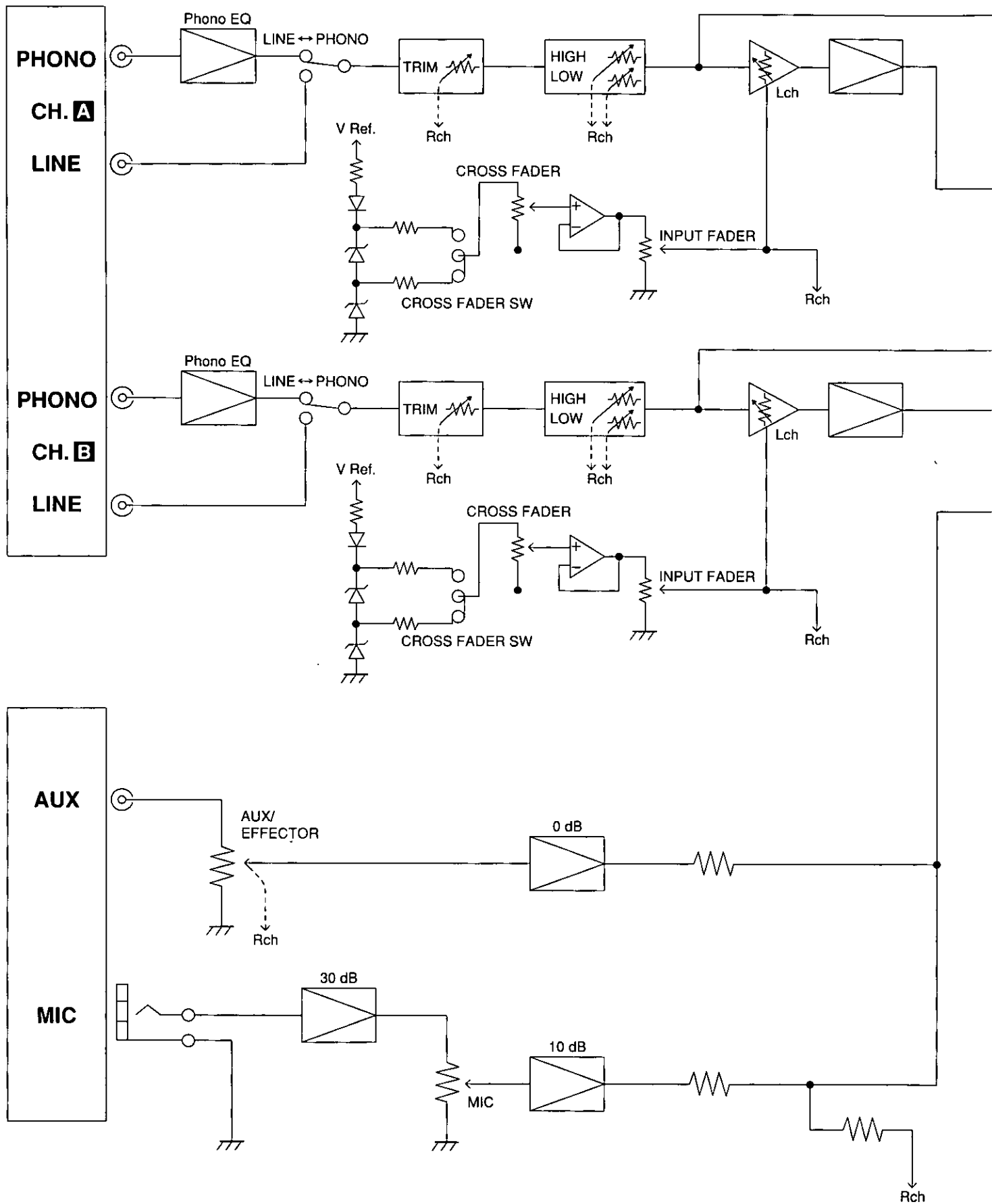
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts.

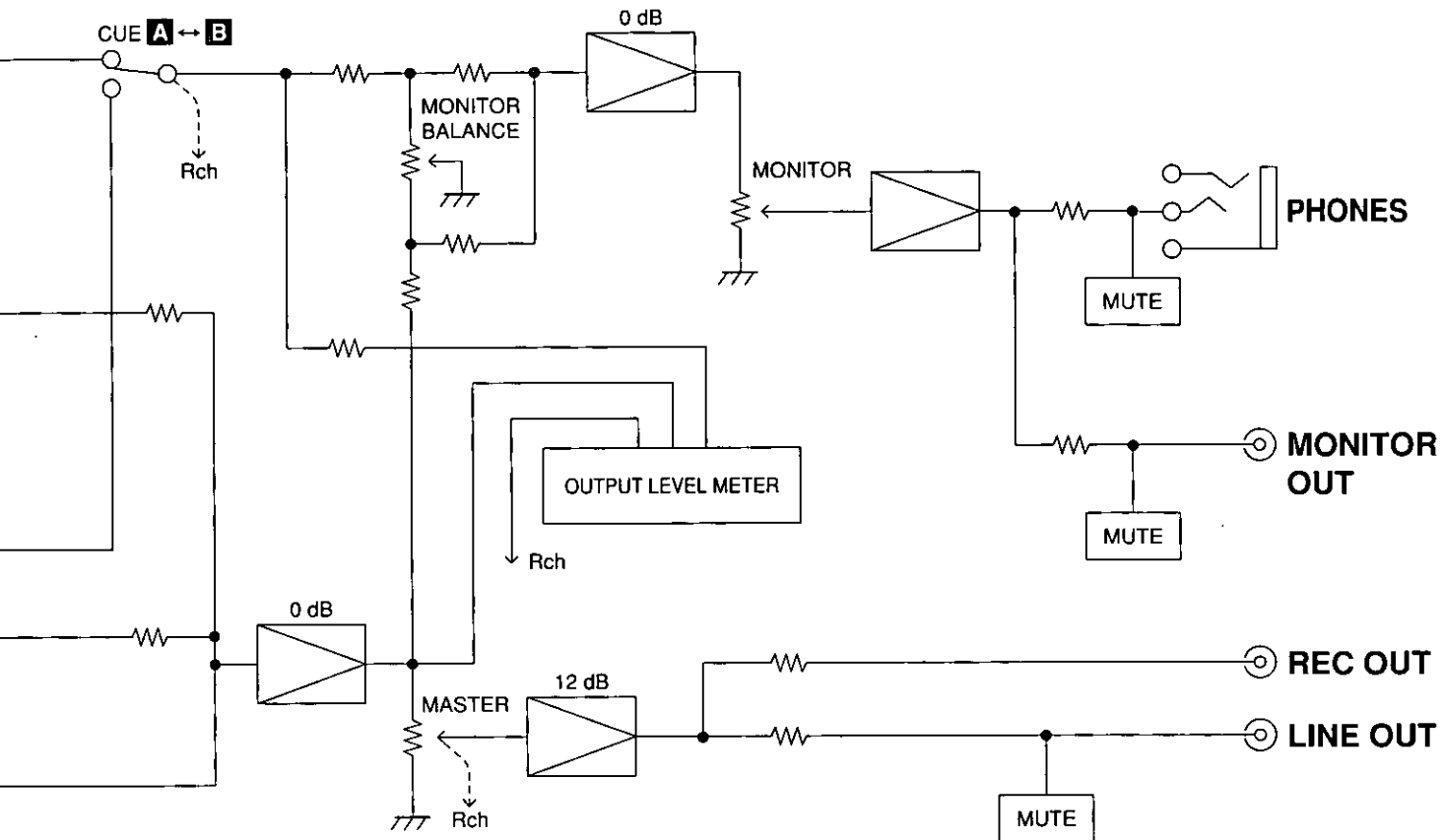
(Only for U.S.A.)

To order accessories contact 1-800-332-5368 or web site (<http://www.panasonic.com>).

- Cross fader (RFKVHDX1200A)
- Channel fader (RFKVHDX1200B)

Block diagram





Maintenance

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth dipped in a soap-and-water solution or a weak detergent solution.

- Never use alcohol, paint thinner, or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Product service

Do not attempt to remove the cover(s) or repair the unit yourself. Refer servicing to qualified personnel only.

Product information

For product service, product information or assistance with product operation, refer to the servicenter directory.

Troubleshooting guide

Before requesting service for this unit, check the chart below for a possible cause of the problem you are experiencing. Some simple checks or a minor adjustment on your part may eliminate the problem and restore proper operation.

If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to the directory of Authorized Service Centers (enclosed with this unit) to locate a convenient service center, or consult your dealer for instructions.

For detailed instructions, contact an authorized servicenter in the U.S.A. and Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre in Canada.

*In the U.S.A., call 1-800-211-7262 or visit www.panasonic.com
In Canada, call 905-624-5505 or visit www.panasonic.ca*

Reference pages are shown as black circled numbers ⑥.

Symptom	Checkpoint	Remedial action
No power.	Has the power plug been disconnected?	Connect the power plug securely. ⑥
No sound even when power is supplied.	Has the input selector control been set to another source?	Check the source and set the control to the proper position. ③ ④
	Have any of the units been wrongly connected?	Connect the units properly. ⑥ ⑦
	Is the master level control or another volume level control at the [MIN] position?	Adjust the volume level controls correctly. ③ ⑨
Left and right sound is reversed.	Have any of the units been connected with the left and right channels reversed?	Connect the channels correctly. ⑥ ⑦
Low hum or buzz is heard during play.	Is there a fluorescent light or other electrical appliance or its power cord near any of the connecting cords?	Place the fluorescent light, other appliances or their power cords as far away from the audio mixer as possible.
	Has the turntable's grounding wire been disconnected?	Connect the grounding wire securely. ⑥
Fader (slide volume control) fails to move smoothly.	Is one of the faders worn?	Replace with a new fader. (Refer to the additional instructions provided separately.) ⑨

Specifications

■ Input sensitivity/input impedance

PHONO	1.5 to 15 mV/47 k Ω
LINE	100 to 1000 mV/more than 10 k Ω
AUX/EFFECTOR	150 mV/47 k Ω
MIC	0.7 mV/1 k Ω

■ Rated output voltage

LINE	1 V/600 Ω
MONITOR	2 V/2.2 k Ω
PHONES	1.5 V/100 Ω (100 Ω load)
REC	1 V/2.2 k Ω

■ Maximum output voltage (10 k Ω load excluding headphones)

LINE	8 V
MONITOR	8 V (headphones open)
PHONES	1.5 V (100 Ω load)
REC	8 V

■ Applicable load impedance

LINE	More than 600 Ω
MONITOR	More than 10 k Ω
PHONES	More than 47 Ω
REC	More than 10 k Ω

■ Residual hum and noise

Less than 0.2 mV

■ Frequency response

PHONO	30 Hz to 15 kHz (RIAA \pm 1 dB)
LINE	10 Hz to 70 kHz(-3 dB)
AUX/EFFECTOR	10 Hz to 100 kHz(-3 dB)
MIC	100 Hz to 15 kHz(-3 dB)

■ Tone control characteristics

LOW	12 dB/oct +12 dB, -24 dB(63 Hz)
HIGH	+12 dB, -24 dB(10 kHz)

■ General

Power supply	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	16 W
Dimensions(WxHxD)	260 x 102 x 305 mm (10 ¹⁵ / ₆₄ " x 4 ¹ / ₆₄ " x 12 ¹ / ₆₄ ")
Mass	3.5 kg (7.5 lb.)

■ Note

Specifications are subject to change without notice.
Mass and dimensions are approximate.



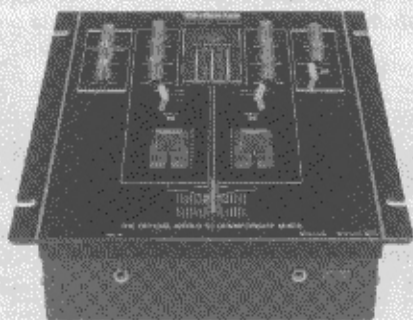
This manual was printed with soy based ink.

Panasonic Consumer Electronics Company, Division of Matsushita Electric Corporation of America
One Panasonic Way Secaucus,
New Jersey 07094
<http://www.panasonic.com>

Panasonic Sales Company, Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc. ("PSC")
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca





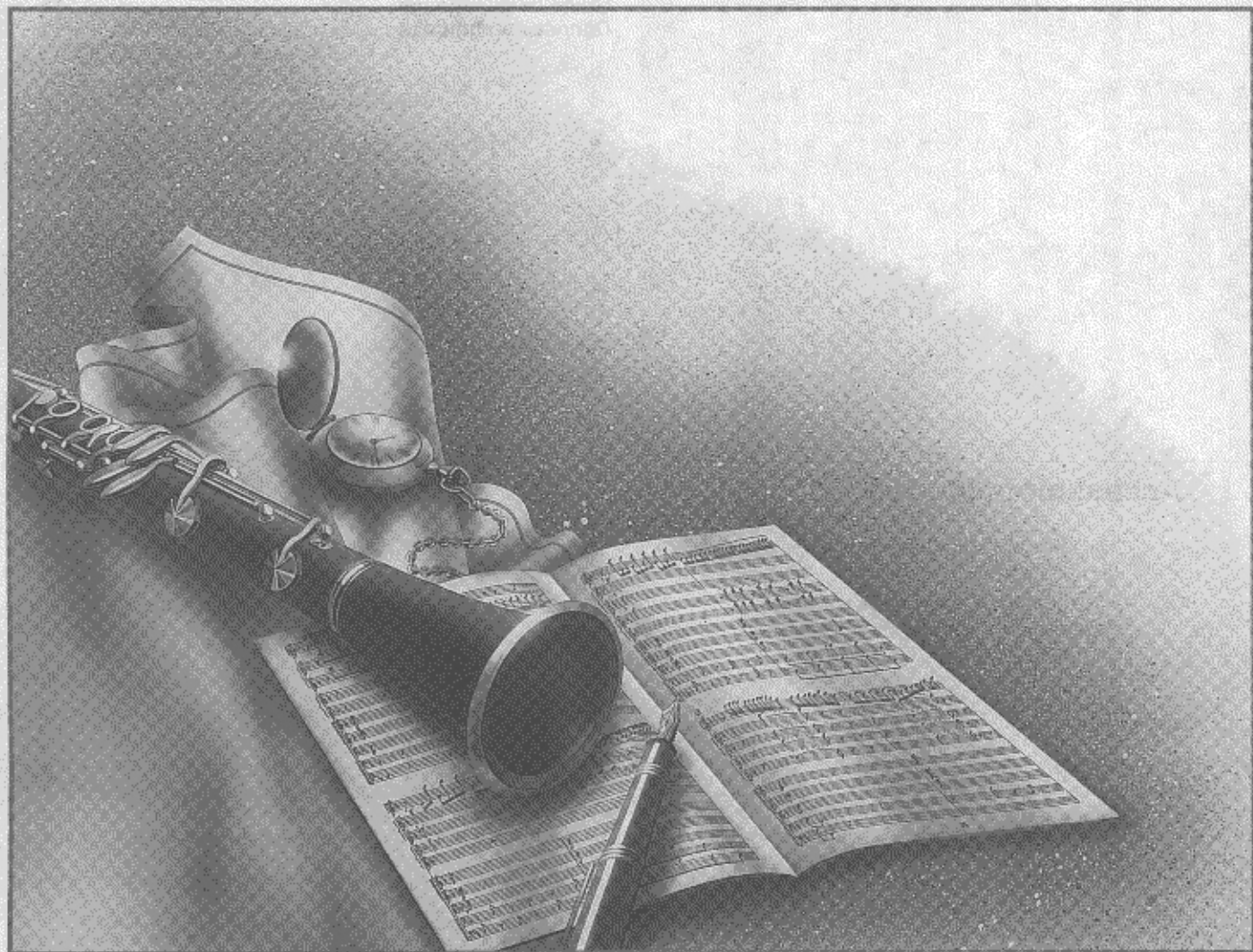
Le modèle noir est illustré.

Technics®

Mélangeur audio

Manuel d'utilisation

Modèle **SH-DX1200**



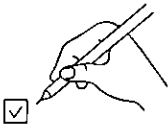
Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ce manuel.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent
manuel.

Table des matières

Protection de l'ouïe	3
Précautions à prendre	4
Caractéristiques	5
Connexions	6
Nomenclature des pièces	8
Schéma fonctionnel	10
Entretien	11
Guide de dépannage	12
Données techniques	12

Accessoires fournis



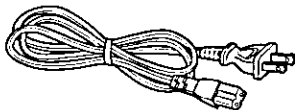
Vérifier la présence et l'état des pièces et
accessoires suivants.

Lors de la commande de pièces de re-
change, utiliser les numéros indiqués entre
parenthèses.

Autocollant 1



Cordon d'alimentation c.a.(RJA0065-A) 1



Nota

Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive
avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.



Homologation:

DATE D'ACHAT _____
 DÉTAILLANT _____
 ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

 N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SH-DX1200
 NUMÉRO DE SÉRIE _____

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille. Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.

Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

La marque et le symbole suivants sont situés dessous l'appareil.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Précautions à prendre

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil et aux instructions décrites ci-dessous. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Mesures de sécurité

1. **Alimentation**—Ne brancher cet appareil que dans une prise de courant du type décrit dans le présent manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil.
2. **Polarisation**—Si l'appareil est équipé d'une fiche polarisée (dont une lame est plus large que l'autre), cette dernière ne peut être branchée que dans un sens. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, en inverser le sens. Si la fiche ne peut toujours pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant. Ne pas tenter de contourner cette mesure de sécurité.
3. **Protection du cordon d'alimentation**—Les cordons secteur doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ou écrasés par des objets. Ne jamais toucher à un cordon d'alimentation les mains mouillées et toujours tenir la fiche et non le cordon pour le brancher ou le débrancher.
4. **Après usage**—Après usage, toujours couper le contact sur l'appareil. En cas de non utilisation prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Installation

Environnement

1. **Eau et humidité**—Ne pas utiliser cet appareil dans un endroit où il risquerait d'être mouillé (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une piscine). Éviter également les endroits humides.
2. **Chaleur**—Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage.
Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 35°C (95°F).

Emplacement

1. **Aération**—Placer l'appareil dans un endroit où il n'existe aucun obstacle à sa ventilation. Laisser un jeu d'au moins 10 cm (4 po) entre toute surface et l'arrière de l'appareil.
2. **Objets divers**—Éviter qu'un objet tombe dans l'appareil ou qu'un liquide y soit déversé. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations et les chocs.
3. **Champ magnétique**—Éloigner l'appareil de toute source de champ magnétique.
4. **Empilage**—Ne rien placer sur l'appareil sauf un autre composant de la chaîne.
5. **Emplacement**—Mettre l'appareil sur une surface plane et de niveau.
6. **Baies et supports**—Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support recommandé par le fabricant. Au besoin, déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin. Un arrêt brusque, l'application d'une force excessive ou le déplacement sur une surface inégale pourrait causer le renversement de la baie ou du support.
7. **Installation murale ou au plafond**—À moins d'indication contraire, il n'est pas recommandé de fixer l'appareil à un mur ou au plafond.



Entretien

Nettoyer le coffret avec un linge doux humecté d'une solution savonneuse.

N'utiliser ni tampon, ni nettoyeur abrasif, ni solvant d'aucune sorte.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
 - (a) Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
 - (b) Lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
 - (c) Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
 - (d) Lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
 - (e) Lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
Pour l'adresse d'un centre de service agréé:
Appeler le (905) 624-5505 ou contacter
notre site Internet à www.panasonic.ca

Caractéristiques

Ce modèle est le mélangeur audio officiel du concours mondial d'animation radio parrainé par DMC (le «World DJ Championship»), qui a lieu à chaque année depuis 1997. Cet événement réunit des animateurs professionnels du monde entier.

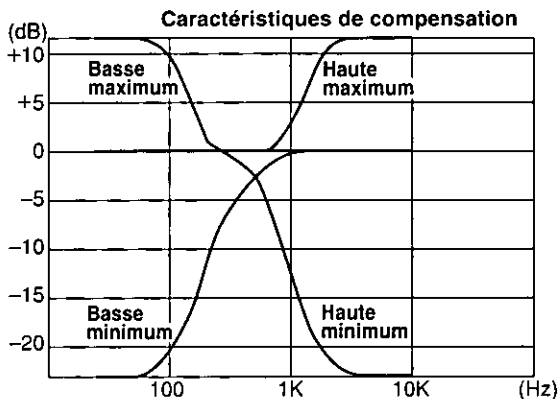
Ce mélangeur de haut de gamme présente des caractéristiques, des fonctions et une qualité sonore exceptionnelles répondant parfaitement aux besoins des animateurs professionnels, qui exigent une grande variété de fonctions de mixage d'avant-garde.

Facilité d'emploi

- Le boîtier a la même hauteur que celui du modèle SL-1200M3D, afin d'en faciliter l'emploi.
- Suffisamment d'espace a été laissé sur le panneau autour des curseurs de volume et du curseur de transition. Les pièces saillantes ont été éliminées, afin de pouvoir exploiter pour le mieux les techniques individuelles qui reflètent l'ambiance du moment, même pour l'exécution de mixages haute puissance avec grattement audio («scratch»).

Fonctions

- Ce modèle est muni d'égaliseurs haute et basse fréquence qui permettent d'utiliser toutes les sources sonores et de créer un style sonore hautement créatif. Une atténuation très élevée de -24 dB (12 dB/oct) permet à l'animateur de donner libre cours à sa créativité pour produire tous les effets voulus.



- Ce modèle est muni de commandes de compensation (± 10 dB) qui permettent d'ajuster le niveau de la source.
- Grâce à un dispositif d'écoute de pré-atténuation, le niveau des canaux sélectionnés par la commande de repérage est indépendant de la position des curseurs de volume.
- Ce modèle est doté de connecteurs de ligne de sortie permettant une écoute au moyen d'un casque d'écoute ou de haut-parleurs situés à l'intérieur de la cabine de mixage.
- Les niveaux de sortie droite et gauche, ainsi que les niveaux de source d'écoute, peuvent être affichés sur un indicateur de niveau à 3 colonnes et 12 voyants.
- Un connecteur d'entrée auxiliaire permet la connexion d'un échantillonneur, d'un clavier, etc., l'animateur pouvant alors utiliser les plus récentes techniques de mixage.

Fabrication et matériaux

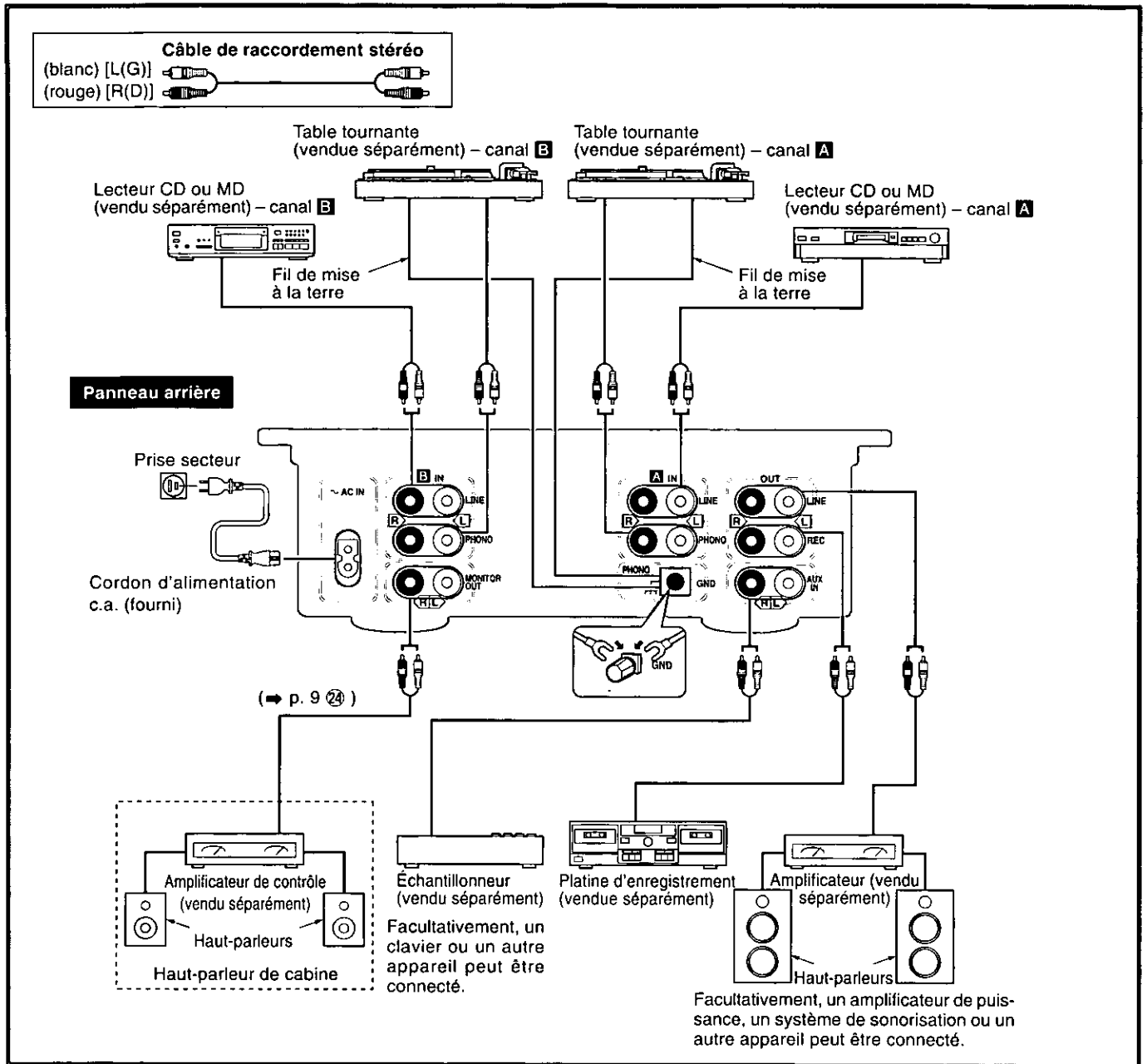
- De nouveaux curseurs très durables à déplacement de 45 mm et à fonctionnement en douceur ont été spécialement conçus pour ce modèle. La durée de vie des curseurs de volume et de transition a été considérablement améliorée.
- Un curseur de volume et un curseur de transition de réserve ont été installés sous le panneau de dessous de l'appareil en cas de besoin. Les curseurs ont été fabriqués de manière à pouvoir être remplacés facilement.
- La sélection du signal d'entrée s'effectue au moyen d'interrupteurs à bascule (LIGNE, PHONO). Suffisamment d'espace a été laissé autour de ces interrupteurs afin de faciliter le mixage avec grattement audio.

Qui est DMC?



Image Internet (<http://www.dmcworld.com>)

DMC est l'organisation d'animation de discothèque la plus importante au monde. Ses membres comprennent les animateurs, les musiciens et les producteurs les plus renommés. Son objectif est de contribuer à améliorer la création musicale par ses membres. Les principaux bureaux de cet organisme se trouvent à Londres (Angleterre) et à New York (États-Unis), et il dispose de succursales dans 32 pays. Par ses nombreuses activités, dont la publication de «MIX MAG», la revue de musique de discothèque la plus vendue au monde, DMC a parrainé le concours d'animation «World DJ Championship» au cours des dix dernières années, avec le soutien de **Technics**. Cet événement regroupe des animateurs de 32 pays qui ont remporté des concours locaux dans leurs pays respectifs. Ils font leur meilleure présentation et s'affrontent afin de déterminer lequel d'entre eux sera couronné champion du monde.



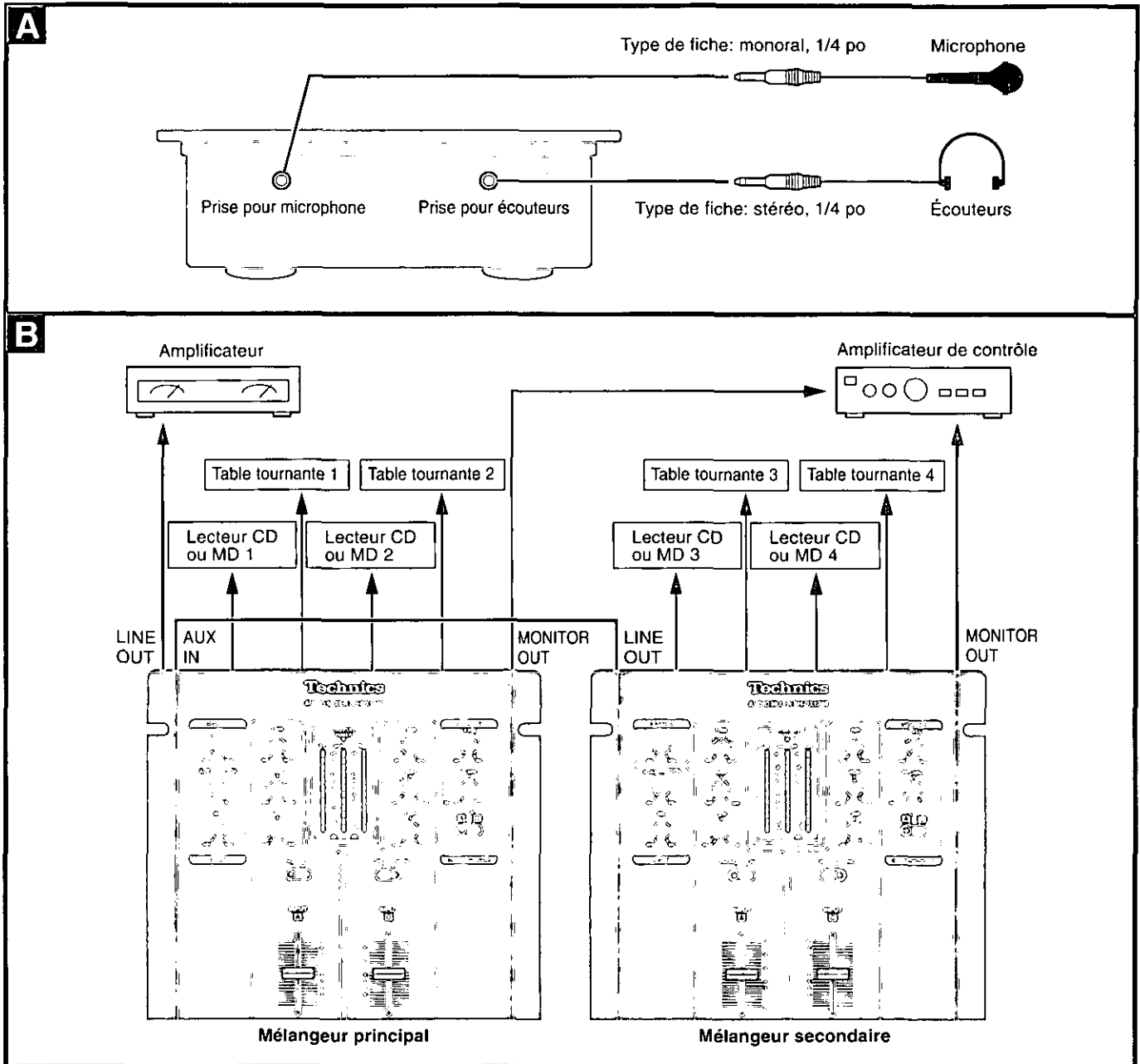
Connexions du panneau arrière

Ce modèle se raccorde à l'équipement audio au moyen de câbles stéréo standard (vendu séparément). Avant d'effectuer les connexions, s'assurer que tous les appareils sont hors tension.

Après avoir effectué toutes les connexions, mettre les appareils sous tension.

Nota:

Il n'est pas nécessaire de connecter le fil de mise à la terre si la table tournante n'est pas dotée d'une borne de terre.



A Connexions du panneau avant

Pour une écoute avec un casque d'écoute :

- Avant de brancher le casque d'écoute, baisser le volume au moyen de la commande de volume d'écoute, etc.
- Éviter une écoute prolongée avec le casque d'écoute pour ne pas endommager l'ouïe.

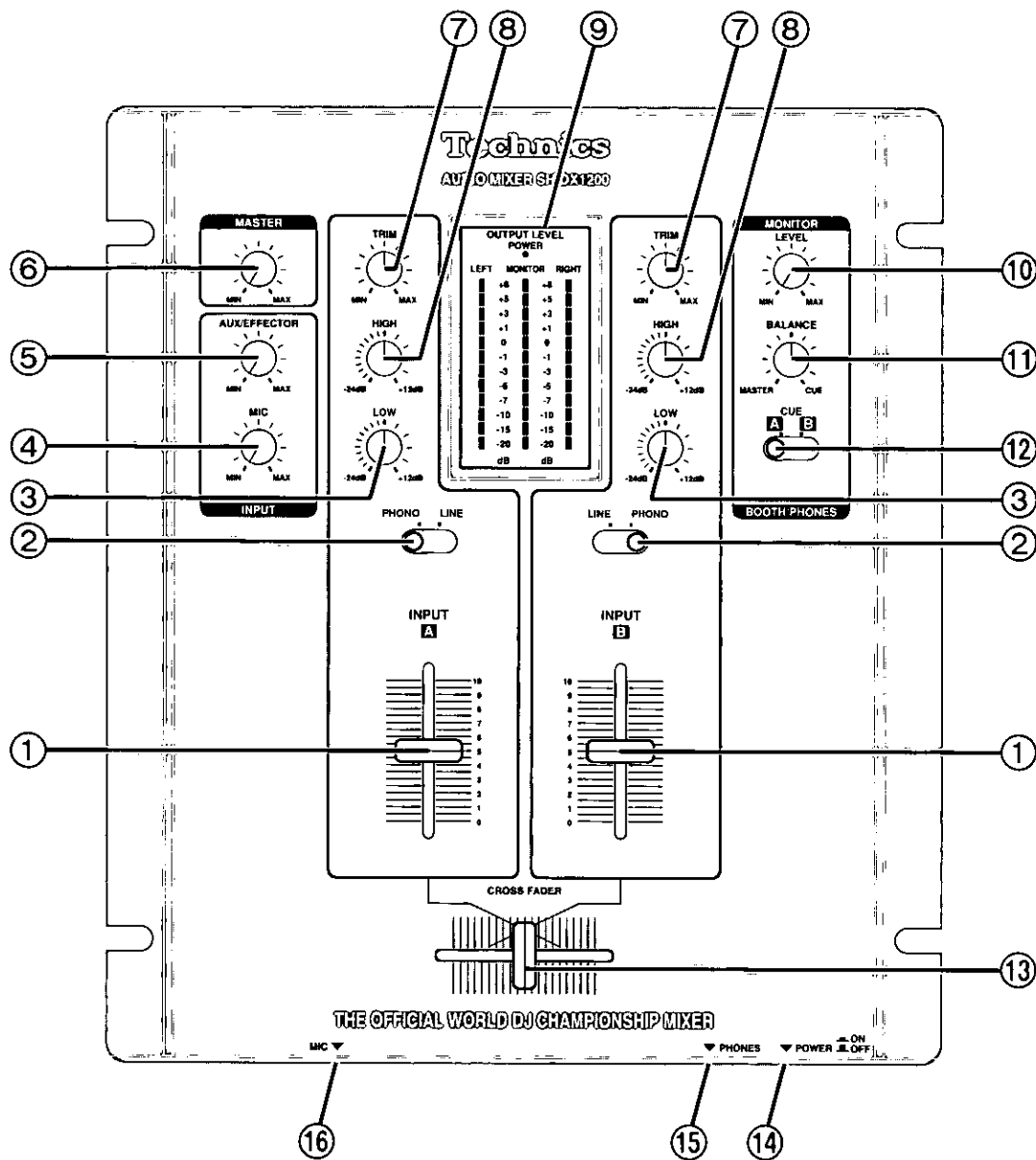
B Connexion de deux mélangeurs audio jumelés

Raccorder le connecteur de ligne de sortie [LINE OUT] du mélangeur secondaire au connecteur d'entrée auxiliaire [AUX IN] du mélangeur principal.

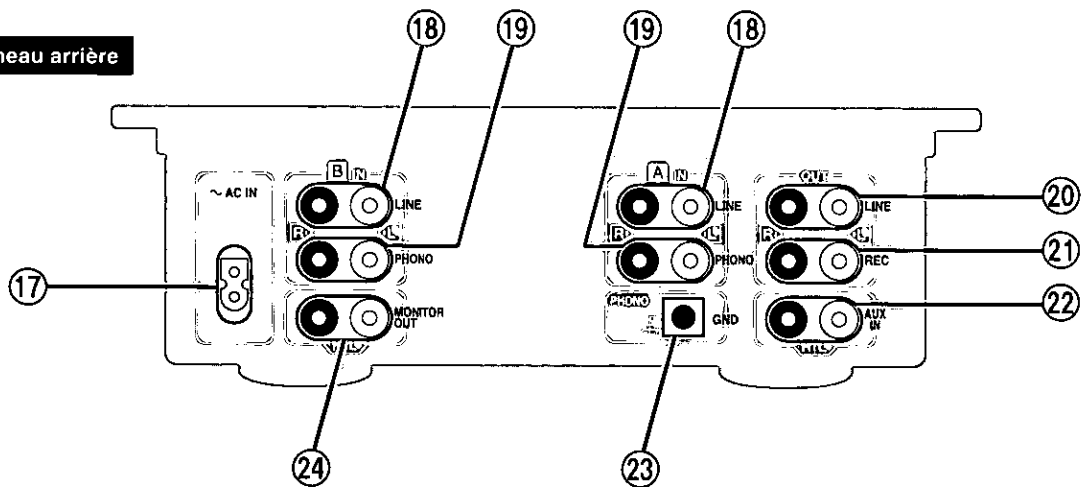
Pour aligner les niveaux de volume des deux mélangeurs :

Régler le volume [AUX/EFFECTOR] du mélangeur principal, et régler le volume principal [MASTER] du mélangeur secondaire de manière à ce que les niveaux des deux mélangeurs soient identiques.

Nomenclature des pièces



Panneau arrière



Commande d'équilibre d'écoute [MONITOR BALANCE] ⑪

Sélectionner le sélecteur de repérage [CUE] (à l'extrême droite)

- Fonctionne comme sur les anciens mélangeurs.
- Permet le contrôle du canal d'entrée (A, B) sélectionné avec le sélecteur de repérage ([MONITOR CUE] ⑫) sans égard à la position des commandes (curseurs) de sensibilité d'entrée [INPUT] et de transition [CROSS FADER].

Sélectionner la commande principale de volume [MASTER] (à l'extrême gauche)

- Ignore la source sélectionnée avec le sélecteur de repérage [MONITOR CUE] (A, B).
- Permet le contrôle de la sortie du connecteur de ligne de sortie ([LINE OUT] ⑳).

Sélectionner le centre

- Permet le mixage et le contrôle du canal d'entrée (A, B) sélectionné avec le sélecteur de repérage ([MONITOR CUE] ⑫) et le signal de sortie du connecteur de ligne de sortie ([LINE OUT] ⑳).

Nota:

La durée de vie des équilibreurs avant-arrière est d'environ 100 000 cycles. Leur durée de vie risque toutefois d'être abrégée si les commandes sont utilisées dans des situations imposant un déplacement rapide du levier (par exemple, des transferts hip-hop). Utilisées de la sorte, les commandes devront être remplacées fréquemment. Deux commandes de rechange (une pour l'équilibreur pour fondu enchaîné et une pour l'équilibreur de canaux) se trouvent sous le panneau du dessous de l'appareil. Se reporter au manuel de remplacement des commandes de l'équilibreur pour de plus amples renseignements.

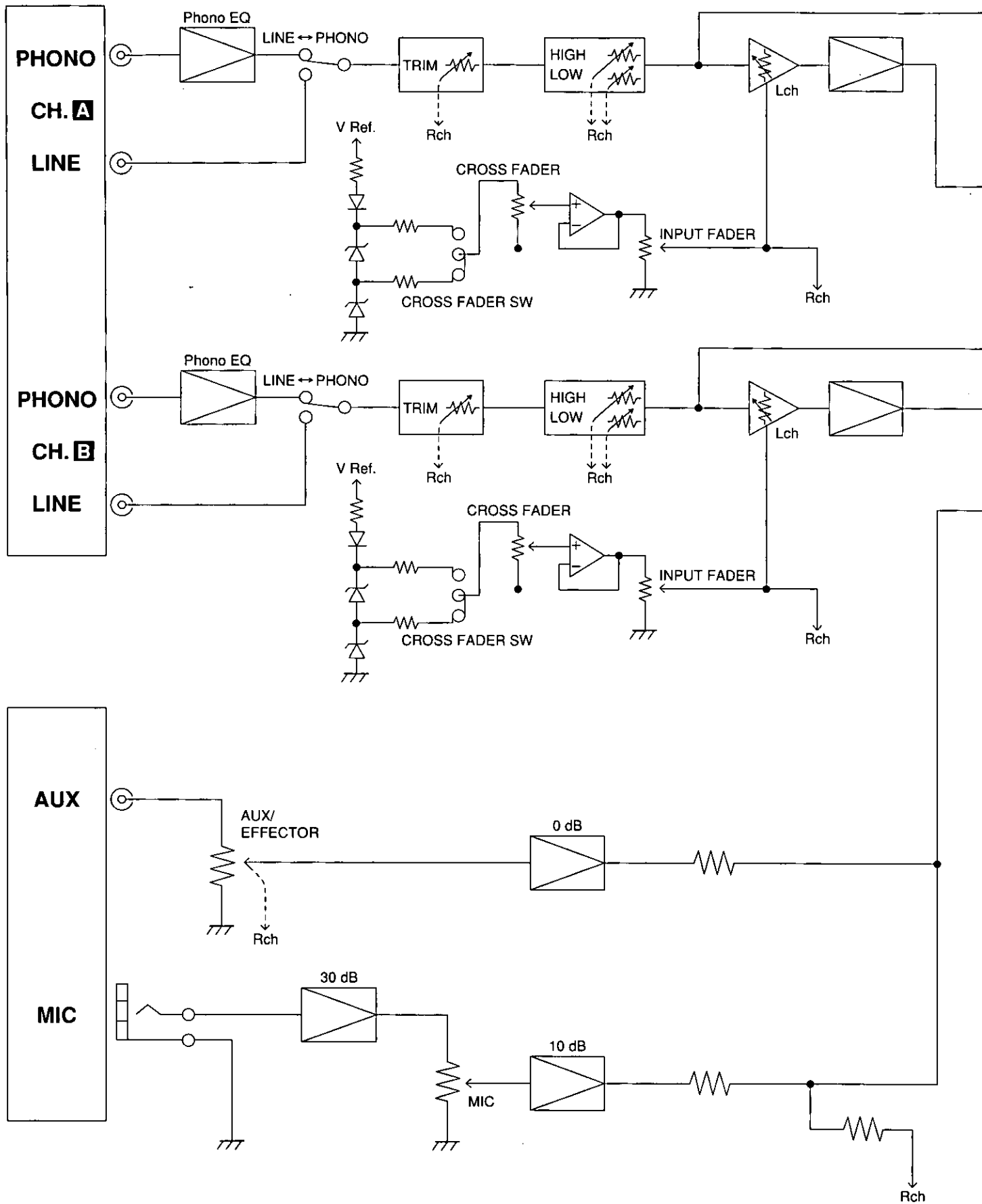
Remplacement des curseurs

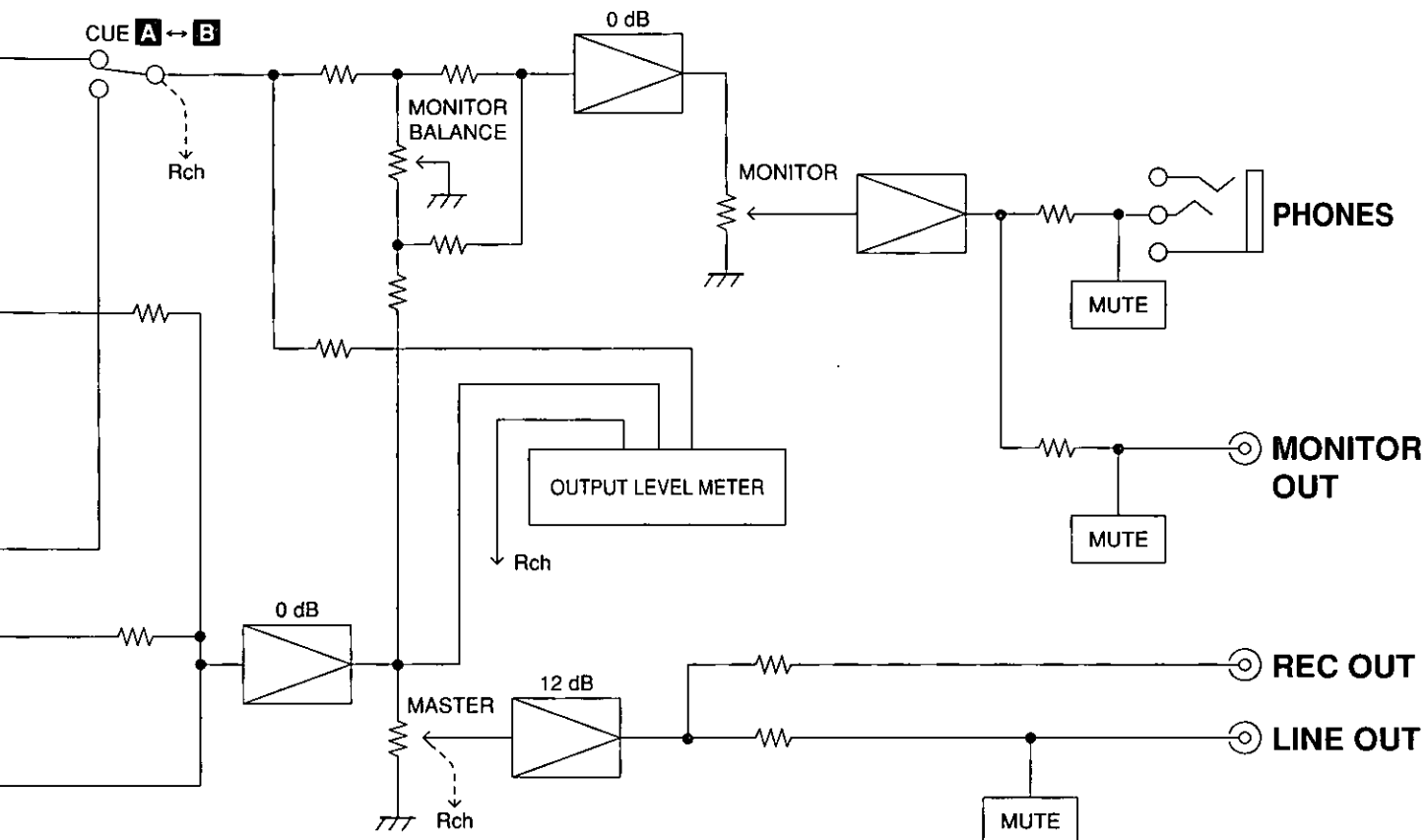
Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.

- Curseur de transition (RFKVHDX1200A)
- Curseur de volume (RFKVHDX1200B)

- ① Commande d'entrée (INPUT) – canal A (B)
- ② Sélecteur d'entrée (LINE, PHONO) – canal A (B)
- ③ Commande de niveau des basses fréquences (LOW) – canal A (B)
- ④ Commande de volume du microphone (MIC)
- ⑤ Commande de volume auxiliaire / effets (AUX/EFFECTOR)
- ⑥ Commande principale de volume (MASTER)
- ⑦ Commande de sensibilité d'entrée (TRIM) – canal A (B)
- ⑧ Commande de niveau des hautes fréquences (HIGH) – canal A (B)
- ⑨ Indicateur de niveau de sortie (OUTPUT LEVEL)
Indique les niveaux de ligne de sortie [LINE OUT] (signaux D et G) et de la sortie d'écoute [MONITOR OUT].
- ⑩ Commande de volume d'écoute (MONITOR LEVEL)
- ⑪ Commande d'équilibre d'écoute (MONITOR BALANCE)
Règle l'équilibre entre la ligne de sortie [LINE OUT] et la source sélectionnée au moyen du sélecteur de repérage [MONITOR CUE]
- ⑫ Sélecteur de repérage (MONITOR CUE)
Les canaux A et B peuvent être sélectionnés comme canal de sortie pour le casque d'écoute ou les haut-parleurs indépendamment de la position des curseurs.
- ⑬ Commande de transition (CROSS FADER)
Règle l'équilibre entre les niveaux des canaux d'entrée A et B.
- ⑭ Interrupteur d'alimentation (ON, OFF POWER)
- ⑮ Prise pour écouteurs (PHONES)
- ⑯ Prise pour microphone (MIC)
- ⑰ Prise d'alimentation (~AC IN)
- ⑱ Connecteur de ligne d'entrée (LINE IN) – canal A (B)
- ⑲ Connecteur d'entrée PHONO (PHONO IN) – canal A (B)
- ⑳ Connecteur de ligne de sortie (LINE OUT)
- ㉑ Connecteur de sortie d'enregistrement (REC OUT)
- ㉒ Connecteur d'entrée auxiliaire (AUX IN)
- ㉓ Borne de terre (PHONO GND)
Le fil de mise à la terre de la table tournante doit être fixé à cette borne afin d'éviter les bruits et le ronflement.
- ㉔ Connecteur de sortie d'écoute (MONITOR OUT)
Permet le même signal de sortie que sur le casque d'écoute. Raccorder l'amplificateur d'écoute pour le contrôle sonore avec les haut-parleurs, sans le casque d'écoute, tel que dans les cabines indépendantes des animateurs. Raccorder le signal de sortie général de l'amplificateur au connecteur de ligne de sortie ([LINE OUT] ⑳).

Schéma fonctionnel





Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

Si les surfaces sont très sales, utiliser un chiffon doux trempé dans une solution d'eau et de savon ou de détergent doux.

- Ne jamais utiliser d'alcool, diluant pour peinture ni de benzine pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Service après-vente

Ne pas tenter de retirer les couvercles ni de réparer l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit, voir la liste des centres de service après-vente.

Guide de dépannage

Consulter le tableau ci-dessous pour savoir si la difficulté rencontrée peut être résolue par les corrections qui y sont décrites, avant de faire appel à un centre de service.

Si aucune solution n'a pu être trouvée même après avoir effectué ces vérifications, ou si l'appareil présente des symptômes de mauvais fonctionnement qui ne sont pas décrits dans ce tableau, communiquer avec le détaillant qui a vendu l'appareil ou avec le centre de service de la région (voir liste ci-jointe) pour plus de renseignements.

Pour de plus amples détails, contacter le Service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au (905) 624-5505 ou notre site Internet à www.panasonic.ca

Les pages de référence sont indiquées dans un cercle noir ⑥.

Problème	Vérification	Solution
Aucune alimentation.	Le cordon d'alimentation est-il bien branché ?	Brancher correctement le cordon d'alimentation. ⑥
Aucun son, même lorsque l'appareil est sous tension.	Le sélecteur d'entrée est-il réglé sur une autre source ?	Vérifier la source et régler le connecteur à la position appropriée. ③ ④
	Y a-t-il un appareil mal connecté ?	Brancher les appareils correctement. ⑥ ⑦
	La commande de volume principale ou une autre commande de volume est-elle à la position (MIN) ?	Régler correctement les commandes de volume. ③ ④
Inversion des signaux de gauche et de droite.	Un appareil a-t-il été connecté avec les canaux de gauche et de droite inversés ?	Connecter les canaux correctement. ⑥ ⑦
Un ronronnement ou un bourdonnement est audible.	Y a-t-il un éclairage fluorescent ou un appareil électrique à proximité, ou dont le cordon d'alimentation est proche des câbles de raccordement ?	Placer l'éclairage fluorescent ou les autres appareils, ou leur cordon d'alimentation, aussi loin que possible du mélangeur audio.
	Le fil de mise à la terre de la table tournante est-il déconnecté ?	Connecter correctement le fil de mise à la terre. ⑥
Un curseur de volume ne se déplace pas en douceur.	Le curseur est-il usé ?	Remplacer le curseur par un nouveau (consulter les directives de remplacement des curseurs de volume, fournies séparément). ④

Données techniques

■ Sensibilité / impédance d'entrée

PHONO	1,5 à 15 mV/47 kΩ
LIGNE	100 à 1 000 mV/plus de 10 kΩ
AUXILIAIRE/EFFETS	150 mV/47 kΩ
MICROPHONE	0,7 mV/1 kΩ

■ Tension de sortie nominale

LIGNE	1 V/600 Ω
HAUT-PARLEUR DE CABINE	2 V/2,2 kΩ
CASQUE D'ÉCOUTE	1,5 V/100 Ω (charge de 100 Ω)
ENREGISTREMENT	1 V/2,2 kΩ

■ Tension de sortie maximale

(charge de 10 kΩ à l'exception du casque d'écoute)	
LIGNE	8 V
HAUT-PARLEUR DE CABINE	8 V (sans casque d'écoute branché)
CASQUE D'ÉCOUTE	1,5 V (charge de 100 Ω)
ENREGISTREMENT	8 V

■ Impédance de charge

LIGNE	Plus de 600 Ω
HAUT-PARLEUR DE CABINE	Plus de 10 kΩ
CASQUE D'ÉCOUTE	Plus de 47 Ω
ENREGISTREMENT	Plus de 10 kΩ

■ Réponse résiduelle

Inférieure à 0,2 mV

■ Réponse de fréquence

PHONO	30 Hz à 15 kHz (RIAA ±1 dB)
LIGNE	10 Hz à 70 kHz (-3 dB)
AUXILIAIRE/EFFETS	10 Hz à 100 kHz (-3 dB)
MICROPHONE	100 Hz à 15 kHz (-3 dB)

■ Caractéristiques des commandes de tonalité

BASSES FRÉQUENCES	+12 dB, -24 dB (63 Hz)
HAUTES FRÉQUENCES	+12 dB, -24 dB (10 kHz)

■ Généralités

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	16 W
Dimensions (LxHxP)	260 x 102 x 305 mm (10 ¹⁵ / ₆₄ po x 4 ¹ / ₆₄ po x 12 ¹ / ₆₄ po)
Poids	3,5 kg (7,5 lb)

Nota

Données sous réserve de modifications.
Le poids et les dimensions sont approximatifs.



Ce manuel été imprimé avec de l'encre à base de soja.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

